

ドイツ語 Übungen 解答例

このプリントは、2006 年度入学の先輩が作った Übungen の解答を、2007 年度の教科書の改訂に合わせて修正し、また誤りを訂正したものです。再び教科書が改訂されている可能性があります。また再度の間違えもあり得るので、その場合は容赦ください。

Lektion 2

I.

- (1) komme (2) singt (3) machst (4) lebe (5) studiert, studieren (6) Haben, habe
(7) wird (8) Hat, ist

○和訳

- (1) 明日また来るよ。 wieder : 再び
(2) クリスティーネはカラオケで歌うのが好きだ。 gern : 好んで~する
(3) 今何をしているの? gerade : 今まさに
(4) 4月から私は東京に住んでいる。 seit : ~から
(5) 君たちはミュンヘンで何を学んでいるんだい?—法学を学んでいます。 Jura : 法学
(6) のどが渴いていますか?—はい、渴いています。 Durst haben : のどが渴いている
(7) アンナは先生になる。
(8) ペーターはお金をたくさん持っていますか?—はい、彼はとてもお金持ちです。 reich : 金持ちな

II.

- (1) Ich spiele morgen Tennis. / Wir spielen morgen Tennis.
(2) Du wirst in Wien Musiker. / Wolfgang wird in Wien Musiker.
(3) Sie arbeitet vier Stunden fleißig. / Ihr arbeitet vier Stunden fleißig.

○和訳

- (1) 私は(私たちは)明日テニスをする。
(2) 君は(ヴォルフガンフは)ウィーンで音楽家になる。
(3) 彼女は(君たちは)4時間熱心に働く。 Stunde : (hour の意味の)時間 fleißig : 熱心に

III.

- (1) Abends trinkt er Bier. / Bier trinkt er abends.
(2) Jetzt wohnt Hans in Hamburg. / In Hamburg wohnt Hans jetzt.
(3) Übt Irene heute Klavier?

○和訳

- (1) 彼は毎晩ビールを飲む。
(2) ハンスは今ハンブルグに住んでいる。
(3) イレーネは今日ピアノを練習しますか。 üben : 練習する

Lektion 3

I.

- (a) Sohn(息子 m.) ein Sohn, eines Sohns, einem Sohn, einen Sohn
Tochter(娘 f.) eine Tochter, einer Tochter, einer Tochter, eine Tochter
Auge(目 n.) ein Auge, eines Auges, einem Auge, ein Auge
Blume(花、草花 f.) eine Blume, einer Blume, einer Blume, eine Blume
- (b) Fenster(窓 n.) das Fenster, des Festers, dem Fenster, das Fenster
Tür(ドア f.) die Tur, der Tur, der Tur, die Tur
Tisch(机 n.) das Tisch, des Tisches, dem Tisch, das Tisch
Universität(大学 f.) die Universität, der Universität, der Universität, die Universität

II.

- (1) (a) ein (b) Das (2) (a) einen (b) Der (3) (a) eine (b) Die

○和訳

- (1) あなたは辞書を持っている。その辞書はとても暑い。 Wörterbuch : 辞書(n.) dick : 厚い
(2) ペーターはスポーツカーを持っている。そのスポーツカーはすごい。
wagen : 自動車(m.) toll : すばらしい
(3) 私は時計を持っている。その時計はエレガントだ。 Uhr : 時計(f.)

III.

- (1) Der Kugelschreiber gehört dem Schüler. / Das ist der Kugelschreiber des schülers.
(2) Die Handtasche gehört der Studentin. / Das ist die Handtasche der Studentin.
(3) Das Fahrrad gehört das Mädchen. / Das ist das Fafrrad des Mädchens.

○和訳

- (1) そのボールペンはその生徒のものだ。 Kugel=球(f.)、Schreiber=ペン(m.)、より
Kugelschreiber : ボールペン(m.) Schüler は高校生以下を指す。
(2) そのハンドバッグはその女学生のものだ。 Tasche : かばん(f.)
(3) その自転車はその少女のものだ。 Fahr<Fahren、より Fahrrad : 自転車(n.)

IV.

- (1) Er schreibt dem Mädchen einen Brief.
(2) Karin kauft einen Fernseher und einen Kühlschrank.
(3) Wir feiern morgen den Anfang des Studentenlebens.

○ノート

- (1) schreiben : 書く Mädchen : 少女(n.) Brief : 手紙(m.) 3格→4格の順に注意。
(2) kaufen : 買う fern=遠く、sehen=見る、より Fernsehen=television (m.) und=and

kühl=冷たい、schrank=箱、より Kühlschrank : 冷蔵庫(m.)

- (3) feiern : 祝う Anfang(<anfangen : 始まる) : 始まり(m.) 動詞が名詞化したものには男性名詞が多い。
Leben : 生活(n.)

Lektion 4

I.

- (1) Du trägst eine Brille. / Er trägt eine Brille.
(2) Du läufst schnell. / Er läuft schnell.
(3) Du wirfst einen Ball. / Er wirft einen Ball.
(4) Du gibst dem Mädchen ein Buch. / Er gibt dem Mädchen ein Buch.

○和訳

- (1) 君は(彼は)メガネをかけている。 tragen : 身に付けている
(2) 君は(彼は)速く走る。 laufen : 走る schnell : 速く
(3) 君は(彼は)ボールを投げる。 werfen : 投げる
(4) 君は(彼は)少女に本をあげる。

II.

- (1) Wart(e) eine Weile hier! / Wartet eine Weile hier! / Warten Sie eine Weile hier!
(2) Lies den Text noch einmal! / Lest den Text noch einmal! / Lesen Sie den Text noch einmal!
(3) Geh(e) die Straße geradeaus! / Geht die Straße geradeaus! / Gehen Sie die Straße geradeaus!
(4) Hilf dem Kind! / Helft dem Kind! / Helfen Sie dem Kind!

○和訳

- (1) しばらくここで待ちなさい。 eine Weile : しばらく
(2) テキストをもう一度読みなさい。 noch : もう einmal : 一回
(3) その通りをまっすぐ進みなさい。 Straße : 道(f.) geradeaus : まっすぐに。 au にアクセント
(4) 子供を手伝いなさい。 helfen は3格目的語をとるので注意。

III.

- (1) Siehst (2) gefällt (3) gilt (4) wäscht

○和訳

- (1) 信号が見える? Ampel : 信号機(f.)
(2) その庭はお客にとっても気に入られた。 Garten : 庭(m.) gefallen : ~に気に入られる Gast : 客(m.)
(3) その乗車券は2時間だけ有効だ。 Fahrkarte : 乗車券(f.) gelten : 効力がある nur : ~だけ(=only)
(4) 日曜日にウーヴェは洗濯物を洗う。

IV.

- (1) Übermorgen hält der Bundespräsident einen Vortrag.

(2) Er nimmt den Zug nach Hamburg.

(3) Machen wir einen Spaziergang!

(4) Schließen Sie die Tür tichtig!

○ノート

(1) einen Vortrag halten : 講演を行う、は決まった言い方。

(2) Zug : 列車(m.)

(3) Spaziergang : 散歩(m.) spazieren gehen も「散歩する」の意味。

(4) schließen : 閉める richtig : 適切に、ちゃんと

Lektion 5

I.

(1) Die Hotels sind alt.

(2) Die Söhne helfen dem Vater nicht.

(3) Die Bilderbücher gehören den Kindern.

(4) Die Touristen besuchen Museen.

(5) Heute haben die Studentinnen am Vormittag zwei Vorlesungen und am Nachmittag zwei Seminare.

○和訳

(1) (それらの) ホテルは古い。 alt : 古い

(2) 息子たちは父親を手伝わない。

(3) (それらの) 絵本は子供たちのものだ。 Bild=絵(n.)より Bilderbuch : 絵本(n.)

(4) 旅行者たちは博物館を訪れる。

(5) 女学生たちは今日、午前中に2つの講義、午後に2つのゼミがある。

Vorlesung : 講義(f.) Seminar : (n.)

II.

(1) Wen (2) Wie (3) Warum (4) Wann (5) Was

○和訳

(1) 誰の事を言っているのですか？ヨハン・シュトラウスですか、それともリチャード・シュトラウスのことですか？ meinen : 意味する、思う oder=(英)or

(2) すみません。駒場まではどうやって行けばいいですか？ Entschuldigung! : すみません

(3) どうして彼女は今日来ないの？——彼女は具合が悪いんだと思う。

glauben : (不確定な事を) 思う krank : 病気の

(4) コンサートはいつ始まりますか？——すぐ始まりますよ。 gleich : すぐに

(5) 今夜は何を食べるの。——魚を食べるんだ。

III.

(1) Hans kauft fünf Hefte und drei Kugelschreiber.

(2) Jeden Morgen liest er zwei Zeitungen.

(3) Frau Schmidt dankt Herrn Meyer.

(4) Wo wohnst du? – Ich wohne in Tokio.

○ノート

(1) Heft : ノート(n.)

(2) jeden : 各々の Zeitung : 新聞(f.)

Lektion 6

I.

(1) Diesen (2) allen (3) Welches (4) Jede (5) Mein (6) seinem (7) Unsere (8) ihrer

○和訳

(1) 私はこのワインが好きだ。 Wein : (m.)

(2) 主人は客全員と握手する。 Gastgeber : 主人(m.) Gast : (m.)

j³ die Hand geben : …³と握手する

(3) その百万長者はどちらの車を買うのですか、ポルシェですか、それともフェラーリですか?

(4) 私はどんな外国語も面白いと思う。 Fremdsprache : 言語(f.) interessant : a にアクセント

(5) 私のコンピュータは小さくて実用的だ。 klein : 小さい praktisch=(英)practical

(6) インゴは彼の祖父に似ている。 j³ ähnlich sein : …³に似ている

(7) 私たちの住まいは小さいけれども居心地がいい。 Wohnung(<wohnen) : 住まい(f.)

(8) モニカは教師である。彼女は自分の生徒たちの親に挨拶をする。 begrüßen j⁴ : …⁴に挨拶する
Schüler が複数形である点に注意。

II.

(1) dich, mich (2) sie, ihm (3) ihnen (4) ihm, uns

○和訳

(1) あなたのお母さんはあなたのことを愛していないのですか? ——いいえ、愛しています。

主語が長く、目的語が短いため、順序が逆転している。

(2) 彼女はそのチョコレートを誰にあげるの? ——彼にあげるのよ。 Schokolade : (f.)

第2文の(sie)が Schokolade を受けている点に注意。代・代の場合4格→3格の順。

(3) 彼は子供たちに何を約束しているのですか? ——子供たちにプレゼントを約束しています。

versprechen : 約束する

(4) 私たちは彼によく手紙を書きます。 ——彼はいつも私たちに返事をくれます。

III.

(1) man (2) Einer (3) jemand/einer, ein(e)s (4) keinen

○和訳

(1) スイスではドイツ語も話されている。

- (2) ゼミの参加者の一人が記録をとっている。 Teilnehmer(<teil|nehmen) : 参加者(m.) ここでは複数形 Einer は teilnehmer の性に合わせる。 führen : (記録)を取る Protokoll : 議事録(n.)
- (3) 誰か自転車を持っていますか?——はい、私が持っています。
- (4) 鉛筆をお持ちですか?——いいえ、持ってありません。 Bleistift : 鉛筆(m.)

IV.

- (1) Ich helfe ihr, und sie hilft mir.
- (2) Welche Linie nimmst du?
- (3) Wie findest du diesen Pulli?
- (4) Heute haben wir leider keinen Unterricht. / Leider haben wir heute keinen Unterricht.
- ノート
- (2) Linie : 路線(f.)
- (3) Pulli : セーター(m.)
- (4) leider : 残念ながら Unterricht : 授業(m.)

Lektion 7

I.

- (1) Trotz, zur (2) Statt(Anstatt) (3) Nach, ins (4) mit (5) Am, mit (6) neben, in (7) auf
- 和訳
- (1) 風邪にも関わらず、彼は講義を受けに行く。 Erkältung : 風邪
- (2) 父親の代わりに、ラウラが彼女の叔父を訪ねる。
- (3) 授業の後で私たちはいつも喫茶店に行く。 Café : (n.)
- (4) 私に航空便でその小荷物を送って下さい。 schicken : 送る Paket : 小荷物(n.) Luftpost : 航空便(f.)
- (5) 土曜日にノイマンさんは友人たちとテニスをする。
- (6) 整理ダンスの隣に鏡がある。マリアはその鏡の中を覗いている。 Spiegel : 鏡(m.)
Kommode : 整理ダンス(m.)
- (7) どうか質問に答えて下さい。 antworten auf⁴ : ~に答える

II.

- (1) Herrn, der
4月から私はレーマン先生のもとでドイツ語を習っている。学期末試験の後、私はドイツに行きたい。
- (2) der 休暇の間私たちはしばしば旅行をする。
- (3) Ihren, die どうぞ部屋の隅にトランクを置いてください。
- (4) dieses この週末私たちは映画に行く。
- (5) den, dem 毎朝私の娘は、お城の庭の周りを約30分間ジョギングしている。
- (6) der, ihre, der
大学図書館の中でカオリは、ワイマール共和国の文化に関する卒業論文のために本を探している。

Lektion 8

I.

- (1) hohe (中性 4 格) (2) junge (複数 1 格) (3) zweiten (男性 3 格)
(4) konservative (男性 1 格), fortschrittliche (女性 4 格)

○和訳

- (1) あそこの高い家が見えますか。
(2) 若者はみな旅行が好きだ。
(3) 小さな弟の部屋は 2 階にある。
(4) この保守的な政治家は、あらゆる進歩的な考えに反対している。

II.

- (1) schwarzen (男性 4 格), rotes (中性 4 格), gelbe (女性 4 格)
(2) neuem (中性 3 格), stillen (男性 4 格)
(3) kurzen (男性 2 格), (4) großen (女性 3 格)

○和訳

- (1) 私は君に、黒いスーツと赤いシャツと黄色のズボンを買ってあげる。
(2) 私たちは、自分たちの新車で静かな湖に行く。
(3) 東京での短い滞在の間、彼は私の元に泊まる (住む)。
(4) 彼の父は大きな会社で働いている。

III.

- (1) Deutsch (中性名詞), japanische (複数 4 格) (2) frischen (男性 2 格)
(3) interessanten (複数 3 格), schönen (複数 3 格) (4) Kranken (女性 3 格の名詞化)

○和訳

- (1) ドイツ語には、例えばカラオケ、マンガ、寿司などの日本語がある。
(2) どこからか入れたてのコーヒーの香りが漂ってくる。
(3) ベルリンは面白い博物館や美しい公園のある都市だ。
(4) 医者は女性の患者に注射をする。

IV.

- (1) Die Jungen helfen nicht immer die Alten.
(2) In dieser langen Reise erleben sie sicher viel schönes und Interessantes.
 ※viel は通常格語尾を必要としない。
(3) Meiner Vater hat am achtzehnten Juli seinen dreiundfünzigsten Geburtstag.
(4) Wir leben im einundzwanzigsten Jahrhundert.

Lektion 9

I.

- (1) Du darfst jetzt nach Hause gehen.
- (2) Er kann gut Tennis spielen.
- (3) Sie möchte heute zu Hause bleiben.
- (4) In Japan muss man links fahren.
- (5) Du sollst deine Pflicht tun.
- (6) Ich will Kunstgeschichte studieren.

○和訳

- (1) あなたは今家に帰っていいですよ。
- (2) 彼は上手にテニスができる。
- (3) 彼女は今日家に留まりたいと思っている。
- (4) 日本では（車は）左側通行しなければならない。 links : 左に⇔rechts : 右に
- (5) 君は自分の義務を果たすべきだ。 Pflicht : 義務(f.)
- (6) 私は美術史を勉強するつもりだ。 Kunst : 美術(f.) Geschichte : 歴史(f.)

II.

- (1) dürfen (2) kann, (mag) (3) Kannst (4) mag (5) muss (6) müssen (7) Soll
(8) wollen (9) soll (10) möchte

○和訳

- (1) ここでは撮影禁止です。
- (2) そのコンピュータは、いつ何時壊れるかもしれない。 jederzeit : いつでも、いつ何時
- (3) そのパンをとってくれるかい? reichen : 手渡す
- (4) 私はドイツのワインが好きだ。
- (5) その場所は1時間で行けるに違いない。 Ort : 場所(m.) -bar : 可能を表す接尾語
- (6) 明日私たちはそんなに早く起きる必要がない。 früh : 早く
- (7) 窓を開けましょうか?
- (8) どうしても傷が治らない。 Wunden : 傷(f.) heilen : 癒える
- (9) 彼の娘は5ヶ国語を話すということだ。
- (10) 私はワルツが踊りたい。 tanzen : 踊る。

※will でも可だが、gern とともに使われるのは möchte の方。

III.

- (1) Er wird Ihnen einen Brief schreiben.
- (2) Ich werde es nie wieder tun.
- (3) Du wirst deine Hausaufgaben machen.

○和訳

- (1) 彼はあなたに手紙を書くつもりです。
- (2) 私は二度とそんなことをしない。 nie : 決して～ない wieder : 再び
- (3) 宿題をするんだよ。 Hausaufgabe : 宿題(f.)

IV.

- (1) Er lässt ein Hotelzimmer reservieren.
- (2) Ich höre ihn Geige spielen.
- (3) Er wird wohl die Prüfung bestehen.
- (4) Was möchten Sie gern in den Sommerferien (machen)? — Ich möchte gern viel(e) Bücher lesen.

Lektion 10

I.

- (1) findet, statt (2) Kommst, mit (3) siehst, aus (4) haben, vor (5) Zieh, an

○和訳

- (1) 次のワールドカップはいつどこで行われますか。
- (2) 僕たちは今夜映画を見に行くんだ。君も一緒に来るかい? — いいや、残念ながら時間が無いんだ。
- (3) 君は全く疲れて見えるね。すぐに寝なよ。※ganz ≒ sehr müde : 疲れている
- (4) あなたは来週どうするつもりですか。※時や場所を表す名詞は、4格で副詞的に使える。
- (5) コートを着なさいったら! 外はとても寒いんだから。Mantel : コート(m.) draußen : 外では

II.

- (1) 彼はこの論文を日本語に翻訳する。Aufsatz : 論文(m.)
- (2) 夏休みにマキコは北海道の祖父母を訪ねる。
- (3) この会社は環境にやさしい車を開発している。Firma : 会社(f.)
- (4) 学問では、事実が重要だ(問題だ)。Wissenschaft : 学問(m.) Es geht um et⁴ : ~が重要だ
- (5) 天気次第だ。Es kommt et³ auf et⁴ an. : 3にとって4が重要だ。

III.

- (1) Um wie viel Uhr stehen Sie jeden Morgen auf? — Ich stehe jeden Morgen um halb acht auf.
- (2) Räum doch das Zimmer auf!
- (3) Heute wird es heiß.
- (4) Wo gibt es hier in der Nähe eine Tankstelle? die Nähe : 近く、近所

Lektion 11

I.

- (1) Er putzt sich die Zähne.

(2) Ich setze mich an den Tisch und bestelle mir eine Pizza.

(3) Warum beeilen Sie sich so?

(4) Du freust dich über ihren Besuch.

(5) Wir bedanken uns bei Ihnen.

○和訳

(1) 君は歯を磨く。 Zahn : 歯(m.)

(2) 私はテーブルのところに座り、ピザを注文する。 mir は利害の3格 bestellen : 注文する

(3) どうして君はそんなに急いでいるんだい?

(4) あなたは彼らの訪問を喜んでいる。

(5) 私たちはあなたに感謝します (お礼を言います)。 Wir danken Ihnen もほぼ同意。

II.

(1) Der Professor bittet seinen Assistenten, die Studentinnen und Studenten zu betreuen.

(2) Masao hat den Wunsch, Ingenieur zu werden.

(3) Man darf kein Atomkraftwerk bauen, ohne an die Folgen zu denken.

(4) Der Vater verspricht seinen Kindern, ihnen einen neuen Computer zu kaufen.

(5) Mein Kollege fliegt nach Berlin, um einen Vortrag über japanische Kultur zu halten.

○和訳

(1) その教授は自分の助手に、女学生や学生の面倒を見てくれと頼む。※Assistenten は男性弱変化名詞
betreuen : 面倒を見る

(2) マサオには技術者になるという希望がある。 Wunsch : 希望、望み(m.)

(3) 結果を考えることなしに原子力発電所を建設してはいけない。 Folgen : 結果(f.)

(4) 父親は子供たちに新しいコンピューターを買うと約束する。 versprechen : 約束する

(5) 私の同僚は、日本文化についての講演を行うためベルリンへ飛ぶ。

III.

(1) Er trägt immer bei sich einem Regenschirm.

(2) Sie erkältet sich oft.※ (再帰) 代名詞は他の成分より前に置く。

(3) Ich beschäftige mich in Dresden mit Kunstgeschichte.

(4) Der Lehrer rät mir, an einem Sprachkurs teilzunehmen.

(5) Es ist leicht, Deutsch zu erlernen. / Deutsch ist leicht zu erlernen.

Lektion 12

I.

(1) Ein Kind suchte seine Mutter.

(2) Beim Klassentreffen hielten alle eine kurze Rede.

(3) Sie wurde eine gute Ärztin.

(4) Warum warst du nicht zu Hause?

(5) Wir mussten sofort abreisen.

○和訳

(1) ある子どもが彼の母親を探していた。

(2) クラス会では全員が短いスピーチをした。 kurz : 短い

(3) 彼女はすばらしい医者になった。

(4) どうして君は家にいなかったの？

(5) 私たちは今すぐ出発せねばならない。 sofort : すぐに ab|reisen⇔an|reisen

II.

(1) Ein japanischer Wissenschaftler entdeckt einen neuen Stern.

(2) Die Studenten verstehen seine Erklärungen.

(3) Sie nimmt an der Veranstaltung teil.

(4) Er fährt jeden Sommer zu seiner Nichte aufs Land.

(5) Ich will im Ausland studieren, dazu muss ich Geld sparen.

○和訳

(1) ある日本人学者が新しい星を発見する。 der Stern : 星

(2) その学生たちは彼の説明を理解している。 die Erklärungen : 説明

(3) 彼女はその催しに参加する。 die Veranstaltung : 催し

(4) 彼は毎年夏に、いなかの姪のもとに行く。 aufs Land で「田舎へ」 Land は m.

(5) 私は外国に留学するつもりで、そのためにお金をためなければならない。 sparen : 貯える

III.

(1) Ich dachte an meinen[den] verstorbenen Vater.

(2) Der Zweite Weltkrieg begann 1939(.) und endete 1945.

(3) Sie gaben bis zum Ende die Hoffnung nicht auf.

(4) Er wollte sich mit niemand unterhalten.

(5) Wir kamen auf eine wunderbare Idee.

※(2) において年号の前に in を付けないように注意。in を用いる場合は im Jahr 1939 などとなる。

※(3) 助動詞が無い文全体の否定⇒nicht は最後。

Lektion 13

I.

(1) Ich habe einen preiswerten Computer gekauft.

(2) Wie haben ein interessantes Theaterstück gesehen.

(3) Sie haben deri Stunden Schlange gestanden.

(4) Du bist immer früh aufgestanden.

(5) Er ist jeden Morgen spazieren gegangen.

(6) Sie sind in Shibuya umgestiegen.

○和訳

(1) 私はお買い得なコンピュータを買った。 wert : 価値のある

(2) 私たちは面白い映画を見た。 das Stück : 作品、部分

(3) 彼らは3時間並んで待った。 die Schlange : 蛇、長蛇の列

(4) 君はいつも早起きだ。

(5) 彼は毎日散歩している。 spazieren gehen はセットで動く。

(6) あなたは渋谷で乗り換えました。

II.

(1) Er hat in der Nähe der Uni gewohnt.

(2) Hans ist in Urlaub gefahren.

(3) Ulla hat ihre Eltern regelmäßig angerufen.

(4) Es hat nichts Neues in der Zeitung gegeben.

(5) Am Bahnhof hat er jedesmal eine Straßenbahn genommen.

(6) Der Ministerpräsident hat im Fernsehen eine Rede an die Bürger gehalten.

(7) Vor drei Jahren hatte er das Studium abgeschlossen.

○和訳

(1) 彼は大学の近くに住んでいた。 ※Uni (Universität) : 総合大学、Hochschule : 単科大学

(2) Hans は休暇旅行に出かけた。 ※Ferien は学生がとるような長い休みを指す。

(3) Ulla は定期的に両親に電話した。

(4) その新聞には何も新しいことが載っていなかった。

(5) その駅で彼はいつも路面電車に乗った。

(6) 大統領はテレビ放送で市民への演説を行った。 der Bürger : 市民 ※首相 : der Kanzler

(7) 3年前、彼は大学での勉強を終えた。 schloss < schließen

III

(1) Hast du schon den[jenen] neuen deutschen Film gesehen?

(2) Gestern habe ich auf der Party die Studentin aus der Schweiz kennen gelernt.

(3) Am Sonntag hat uns Familie Wager zum Abendessen eingeladen.

(4) Vor der Abreise hatte sie hunderttausend Yen in Euro umgewechselt.

※(2) kennen lernen も動詞を2つ並べて使う

Lektion 14

I.

(1) Als Ich nach Hause kam, hatten die Eltern schon zu Abend gegessen.

- (2) Wenn die Prüfungen vorbei sind, gehen wir ins Disneyland.
- (3) Es dauert noch einige Tage, bis wir mit dem Experiment fertig sind.
- (4) Wir müssen noch einmal prüfen, ob die Maschine wieder in Ordnung ist.
- (5) Während er sich in Japan aufhielt, konnte er bei seinem Freund wohnen.
- (6) Wir wissen schon, dass die Fortschritte der Tschnick uns nicht immer Glück bringen.
- (7) Joseph mietet die Wohnung, obwohl sie ziemlich alt und nicht gerade billig ist.
- (8) Kinder, bleibt heute zu Hause, weil draußen ein Unwetter wütet!
- (9) Wir können Rohstoffe sparen, indem wir gebrauchte Materialien wieder verwenden.

○和訳

- (1) 私が家に（帰って）来たとき、両親はもう夕食を済ませてしまっていた。
- (2) 試験が終わったら、私たちはディズニーランドに行く。 Prüfungen : 試験(n.)
- (3) 私たちがその実験（試み）を済ませてしまうまで、もう数日かかる。 dauert : 続く、かかる
- (4) その機械が元どおりに動くようになったかどうか、私たちはもう一度検査しなければならない。
Ordnung : 秩序(f.)、in Ordnung sein で「正常だ」
- (5) 日本に滞在している間、彼は友人の家に住むことができた。
- (6) 私たちは、技術の進歩が私たちに必ずしも幸福をもたらしてくれるとは限らないということをもう知っている。
- (7) ヨセフは、だいぶ古く、それほど安くないのにもかかわらず、その家を借りる。 mieten : 賃借りする
ziemlich : かなりの nicht gerade : 必ずしも～でない
- (8) みんな、外は嵐かが吹き荒れているから、今日は家にいなさい。 Unwetter : 嵐(n.)
- (9) 使用済みの原料を再利用することで、原材料を節約することができる。 Rohstoff : 原料(m.)
gebrauchte : burauchen が「使う」=used
※文頭の wir は「一般の人々」を表す。(訳さなくてよい)
過去分詞 gebrauchte は Materialien 修飾している。

II.

- (1) Niemand weiß, ob Jens pünktlich kommt.
- (2) Warum trinken Sie heute keinen Alkohol? —Weil ich Auto fahren muss.
- (3) Michael spielt sehr gut nicht nur Fußball, sondern (auch) Tennis.
- (4) Die Torten dieses Geschäft(e)s sind zwar lecker, aber teuer.
- (5) Annd spielt gut sowohl Klavier als auch Geige.

Lektion 15

I.

- (1) Hans läuft schneller als Fritz.
Fritz läuft nicht so schnell wie Hans.
- (2) Das Restaurant dort ist teu(e)rer als das Restaurant hier.

Das Restaurant hier ist nicht so teuer wie das Restaurant dort.

(3) Kyoto findet er schooner als Tokio.

Tokio findet er nicht so schön wie kyoto

(4) Frage 1 ist einfacher als Frage 2.

Frage 2 ist nicht so einfach wie Frage 1.

(5) In Mathematik ist er stärker als sein Bruder.

In Mathematik ist sein Bruder nicht so stark wie er.

○和訳

- (1) ハンスはフリッツより速く走る。
- (2) あそこのレストランはここのレストランより高級だ。
- (3) 彼は東京よりも京都の方が美しいと思っている。
- (4) 問題 1 は問題 2 より簡単だ。
- (5) 彼は兄 (弟) よりも数学ができる。 stark : 有能な

II.

- (1) längsten (2) freundlicheres (3) mehr (格語尾つかず) (4) tiefsten (5) kostbarste
- (6) viel (7) beste (8) langsamer (9) höher, freier, herrlicher (10) lieber, liebsten

○和訳

- (1) あなたは世界一長い川の名前を知っていますか。 Storm : 川(m.)
- (2) 明日は今日よりも天気がいいだろう。 das Wetter
- (3) 彼女は夫よりビールをたくさん飲む。
- (4) 湖はここで最も深い。 der See : 湖 / die See : 海
- (5) この中国の花瓶は、この美術館の中で最も高価な器だ。 Gefäß : 器(n.)
- (6) フランツほど本を読む人はいない。
- (7) 彼女はクラス内で一番水泳が上手い。 Schwimmen に定冠詞が付くことに注意。
- (8) もっとゆっくり運転して下さい。そうでないと怖いです。 Sonst : さもないと Angst : 不安、恐れ(f.)
- (9) 上に登れば登るほど、見晴らしは開放的で素晴らしくなる。 Ausblick : 眺め(m.)
- (10) 私はベートーベンよりもモーツァルトを聴くのが好きだが、バッハが一番好きだ。

III.

- (1) Morgen müssen wir eine Stunde früher aufstehen.
- (2) Was[Welchen] trinken Sie lieber, Kaffee oder Tee?
- (3) Es regnet stärker und stärker. / Es regnet immer stärker.
- (4) Verbotene Früchte sind die leckersten[am leckersten].
/ Verbotene Früchte schmecken am besten[am moisten].
- (5) Dieser Garten ist im Herbst am schönsten.

(6) Die Universität Tübingen ist eome der ältesten (Universität) in Deutschland.

※大学名は国立の時 Die Universität Tokyo、私立の時 Die Keio Universität となる。

Lektion 16

I.

- (1) Der Student werden vom[von dem] Professor gelobt.
- (2) Das Manuskript wird dem Verlag von ihm geschickt.
- (3) Der Buchdruck wurde von Gutenberg erfunden.
- (4) Der Künstler ist von dem Journalisten angerufen worden.
- (5) Er ist nach dem Weg zur Post von einem Ausländer gefragt worden.
- (6) Es wurde sonntags nicht gearbeitet. (Sonntags wurde nicht gearbeitet.)
- (7) In Deutechland wird rechts gefahren.
- (8) Das Brötchen ist mit Wurst belegt gewesen.

○和訳

- (1) 学生たちは教授にはめられる。 ※Student は男性弱変化名詞 leben : ほめる
- (2) その原稿は、彼から出版社に送られる。 Verlag : 出版社(m.)
- (3) 印刷(術)はグーテンベルクにより発明された。 erfinden : 発明する Buchdruck : 印刷(m.)
- (4) 芸術家はジャーナリストから電話を受けた。 ※Journalist は男性弱変化名詞
- (5) 彼は、一人の外国人に郵便局への道を尋ねられた。 fragen nach³ または wegen²
- (6) 日曜日は休日だった。
- (7) ドイツでは右側通行だ。 ※文頭に es を立てないと主語がなくなる。
- (8) そのパンにはソーセージがのせられている。 Wurst : ソーセージ(f.) belegen : 覆う、パンにのせる

II.

- (1) strahlende (2) diskutiert (3) versteckte (4) umgeben

○和訳

- (1) ホールには多くのランプが光っていた。 Saal : 広間(m.)
- (2) 活発な議論をして学生たちは教室を去っていく。 Hörsal : 教室(m.)
- (3) 隠された宝物が偶然発見された。 zufällig : 偶然
- (4) その俳優は、たくさんのカメラマンに取り囲まれて(いたので)、急いで彼のポルシェに乗り込んだ。
Schauspieler : 俳優(m.) eilig : 急いで

III.

- (1) In der Bäckerei wird Brot um 4 Uhr Brote gebacken. Bäckerei(f.)
- (2) Er ist von der Firma aufgenommen worden.
- (3) Ich bin zur Party eingeladen worden. Party(f.)
- (4) Die Eier sind schon gekohct. Ei(n.)
- (5) Pflichten sind zu erfüllen. Pflichten(f.)

Lektion 17

I.

- (1) Neben der Kirche sehen wir das Hotel, das das älteste in der Stadt ist.
- (2) Aus Franken kommt der Wein, dessen Flasche eine besondere Form hat.
- (3) In Wien haben wir die japanischen Touristen gesehn, dene wir in München begegnet sind.
- (4) Der schweinebraten, den Ich bestellt haben, schmeckt sehr gut.
- (5) Sie sucht einen Partner, mit dem sie Musik spielen kann.

○和訳

- (1) 教会の隣に、このまちで一番古いホテルが見える。 Kirche : 教会(f.) Hotel(n.)
- (2) 瓶が特別な形をしているそのワインは、フランケン産である。 Flasche : 瓶(f.)
- (3) ミュンヘンで出会った日本人観光客たちをウィーンで見た。 ※Tourist : 男性弱変化名刺
- (4) 私の注文したローストポークはとても美味しい。
- (5) 彼女は一緒に音楽を演奏してくれる相手を探している。

II.

- (1) Wer, dessen (2) Wen, der (3) was (4) Was (5) Was

○和訳

- (1) 一度嘘をついた人の約束はもう誰も信じない。 lügen : 嘘を吐く glauben : 信じる
- (2) 神の愛する者は早く死ぬ。(⇒才能のある者) starben : 死ぬ
- (3) 君は何かお父さんを怒らせるようなことをしたのかい? ärgen : 立腹させる
- (4) 当時起こったことは説明できぬままである。 ereignen : 起こる
- (5) 私たちがその日体験したことは、決して忘れる事が出来ない。 erleben : 体験する nie : 決して～ない

III.

- (1) Die Frau, die gegenüber mir gesessen hat[saß], hat wie eine berühmte Schauspielerin ausgesehen.
- (2) Dort giebt es[steht] das Gebäude, das mein Vater entworfen hat.
- (3) Im sommer besucht er wieder die Familie Schmidt, bei der er während seines Studienaufenthaltes wohnte.
- (4) Wer zuletzt lacht, (der) lacht am besten.
- (5) Was sie uns mitgeteilt hat, (das) war vollkommen richtig[recht, wahr].